

national
wool
museum
amgueddfa
wlân
cymru



sylfaen

gweithgareddau 1-4

national
museum
wales
amgueddfa
cymru



Noddir gan
Lywodraeth
Cynulliad Cymru
Sponsored by
Welsh Assembly
Government

sylfaen 1

holi staff yr amgueddfa

dysgwr

Defnyddiwch y taflenni i nodi'r atebion i'ch cwestiynau. Rhaid ichi geisio siarad â thri o bobl wahanol gan ofyn pedwar cwestiwn i bob un.

Cwestiwn	Ateb		
	Person 1	Person 2	Person 3
1. Amser agor			
2. Amser cau			
3. Ddim ar agor			
4. Nifer y staff			
5. Enw'r Pennaeth			
6. Pris mynediad			

sylfaen 1

holi staff yr amgueddfa

dysgwr

Cwestiwn	Ateb		
	Person 1	Person 2	Person 3
7. Pris coffi			
8. Pris cawl a rholyn bara			
9. Tâl am barcio car			
10. Lleoliad Melin Teifi			
11. Dau beth			
12. Enw'r awdur			

sylfaen 2

offer y grefft

tiwtor

Nod: Dod i adnabod offer crefft gwehyddu a dysgu eu henwau. Dilyn sgwrs syml gan y Swyddog Addysg neu'r Tiwtor.

Camau

1. Paru'r lluniau a'r geiriau er mwyn i'r dysgwyr ddod yn gyfarwydd â'r eirfa a'r offer.
2. Trafod y gwrthrychau go iawn a phenderfynu pa rai sy'n perthyn yn agos i'w gilydd.

3. Esbonio arwyddocâd y parau:

gwerthyd/edafedd cribau/llysiau'r cribwr gwennol/gwŷdd

4. Cyflwyno'r patrymau:

Dyma'r wennol? Ie/Nage
Beth oedd pwrpas cribau?
Roedden nhw'n defnyddio X i _____

Mae'n rhaid cael X i _____

Geirfa:

nyddu
gwehyddu
cribo

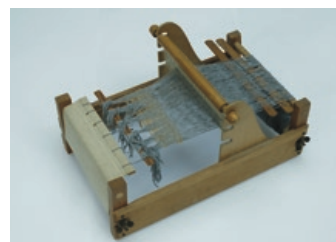


sylfaen 2

offer y grefft

dysgwr

1. Parwch y lluniau â'r geiriau a ganlyn:



gwerthyd

gwŷdd

cribau

edafedd

gwennol

llysiau'r cribwr

2. Edrychwch ar y gwrthrychau/offer gyda'r Tiwtor neu'r Swyddog Addysg ac wedyn cwblhewch y brawddegau:

Roedden nhw'n arfer defnyddio gwerthyd i _____.

Roedden nhw'n arfer defnyddio llysiau'r cribwr i _____ gwlân.

Mae'n rhaid cael _____ i wehyddu.

Mae'n rhaid cael _____ i gribo gwlân.

Mae'r wennol yn cario'r _____ ar draws y gwŷdd.

sylfaen 2

offer y grefft

dysgwr

3. Beth yw'r geiriau Cymraeg am:

to weave
combing bats
a shuttle
a loom
teasels
thread
a spindle

4. Dysgwch:

Mae'n bwrw glaw allan
 Mae'n hindda'n y tŷ
 Mae merched Tregaron
 Yn nyddu gwlân du.

[hindda = *fine and dry weather*]

sylfaen 3

dŵr a gwlân

tiwtor

Nod: Dysgu mwy am wlân ac am bwysigrwydd dŵr i'r diwydiant.

Camau

1. Y dysgwyr i ymgynnull yn yr lard Hir a gweithio mewn grwpiau bach. Disgwylir iddynt gwblhau'r ddwy dasg.
2. Bydd y grwpiau'n gweithio yn eu tro ar baneli 'Bro a Bywyd Law yn Llaw' a 'Garw a Mân'.



sylfaen 3

dŵr a gwlân

dysgwyr

Grŵp A

Ewch at banel 'Bro a Bywyd Law yn Llaw' a dewiswch yr ateb cywir:

Roedd Melin Newydd yn cynhyrchu...

- a) brethyn b) blawd c) edafedd

Beth ar ystâd Llysnewydd oedd yn bwysig i waith Melin Cambrian?

- a) pownd b) blawd c) gweithwyr

Mae dŵr yn bwysig i'r ffatri wlân...

- a) i'r gweithwyr ymolchi b) i'w yfed c) i yrru'r peiriannau

Pa broses oedd yn llygru'r afon?

- a) nyddu b) lliwio c) gwehyddu

Beth oedd yn rheoli llif dŵr yr afon?

- a) llynnoedd b) tap c) pibellau

Yn ystod y nos roedd pyllau'r felin yn...

- a) llifo b) gollwng c) llenwi

Geirfa:

pownd	<i>a leat</i>	blawd	<i>flour</i>
llygru	<i>to pollute</i>	rheoli	<i>to control</i>
pibell(-au)	<i>pipe(s)</i>	llifo	<i>to flow</i>
gollwng	<i>to leak</i>	edafedd	<i>thread</i>
llenwi	<i>to fill</i>	cynhyrchu	<i>to produce</i>
nyddu	<i>to spin</i>	gwehyddu	<i>to weave</i>

sylfaen 3

dŵr a gwllân

dysgwyr

Bro a Bywyd Law yn Llaw

Landscape and Industry in Harmony

Y tirwedd hwn yw'r rheswm bod cymaint o felinau wedi cael eu hadeiladu yma. Roedd afonydd oedd yn llifo'n gyflym yn rhoi'r grym i yrru peirannau cynnar. Roedd eu dŵr hefyd yn hanfodol i olchi, llwio a gorffen brethyn ac yn Ffatri Cambrian ar gyfer oeri Norah Nancy.

Roedd y diwydiant gwllân yn 'benthycu' dŵr ac yna'n ei roi yn ôl. Y prosesau llwio cemegol oedd yr unig rai oedd yn effeithio ar yr amgylchedd, gan ollwng dŵr llygredig i'r afonydd. Nid yw cynhyrchu gwllân wedi cael yr un effaith ar gefn gwlad â diwydiannau eraill, fel codi gŵ a chwarae.



Hanes y llif a chafnau di-rif

Mae cyflymder llif afonydd yn amrywio gan ddibynnu faint o ddŵr sydd ynddynt. Mae hyn yn broblem os oes angen cyflenwad dŵr cyson i yrru peirannau. Cll iymnoedd meln a chafnau meln eu hadeiladu er mwyn casglu a rheoli dŵr afonydd. Mae gan Dre-fach Felindre nwydwaith hir a chymhleth o galfnau meln oedd yn gwasanaethu nifer o felinau. Byddai adeiladu'r rhain a'u cynnal a'u cadw yn galw am gyn dipyn o waith.

Roedd casglu dŵr mewn pylau meln dros nos yn galluogi melinau i barhau i weithio drwy'r dydd, hyd yn oed os oedd llif yr afon yn isel. Byddai dŵr yn cael ei ryddhau'n gyson i mewn i'r caln pwrpasol er mwyn gyrru'r olwyn dŵr neu'r tybin. Wedyn byddai'r dŵr yn dychwelyd i'r afon.

This landscape is the reason why so many mills were built here. Fast flowing rivers provided the power to drive early machinery. Their water was also essential for washing, dyeing and finishing cloth and at Cambrian Mills for cooling the Norah Nancy.

The woollen industry 'borrowed' the water and then put it back again. Only the chemical dyeing processes effected the environment, releasing polluted water into the rivers. Woollen production hasn't had the same impact on the countryside as other industries, such as coal mining and slate quarrying.

Pace and race

Rivers flow at different speeds depending on the quantity of water. This is a problem if you need a constant supply of water to power machinery. Mill ponds and mill races (or leats) were built to collect and control river water. Dre-fach Felindre has a long and complicated network of leats which served many mills. It would have taken a lot of work and expense to build and maintain.

Collecting water in mill ponds overnight enabled mills to keep working all day, even if the river was running low. Water was steadily released into the man-made leat to power the water wheel or turbine. The water then returned to the river.

Rhan o rhwydwaith y pownd

Part of the leat network



Nefoedd wen – daww llysywen!

Mae cafn y felin, oedd yn cael ei alw'n lleol yn 'pownd' neu 'pinfarch', yn union o dan eich traed. Mae'n gartref tywyll i llysywod a madfalod dŵr.

Watch out – there's a newt about!

The leat, locally known as a 'pownd' or 'pinfarch', is right under your feet. It provides a dark home for eels and newts.

sylfaen 3

dŵr a gwlân

dysgwyr

Grŵp B

Ewch at banel 'Garw a Mân' a rhowch ✓ yn y blwch cywir.

	bach	mawr	dof	gwydn	hyblyg	garw	mân
Dafad Mynydd Gymreig							
Kerry Hill							
Dafad Llanwenog							
Dafad Radnor							



Dysgwch y geiriau hyn:

dof	<i>tame</i>	gwydn	<i>tough</i>
hyblyg	<i>versatile</i>	garw	<i>rough</i>
mân	<i>fine</i>		

Yn eich barn chi:

Pam roedd Dre-fach yn lle da iawn ar gyfer y diwydiant gwlân?

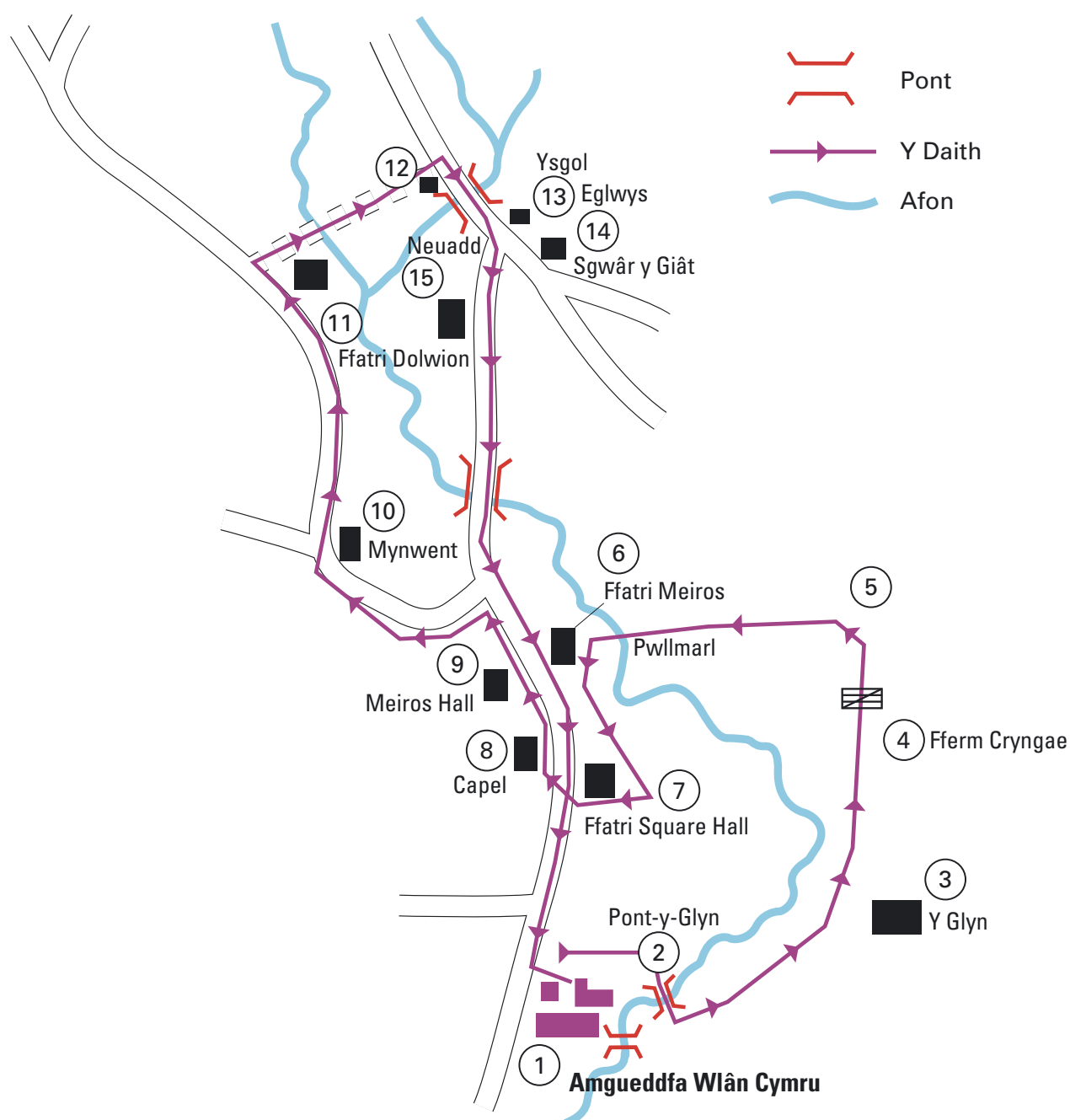
sylfaen 4

taith o gwmpas y pentref

dysgwr

Nod: Dilyn llwybr o gwmpas y pentref ac ateb y cwestiynau. Mae pob rhif yn cyfateb i [corresponds to] le ar y map.

Taith o Amgylch y Fro



sylfaen 4

taith o gwmpas y pentref

dysgwyr

1. Ewch allan trwy giât yr Amgueddfa. Trowch i'r dde ac i'r dde unwaith eto, a dilynwch y llwybr sy'n rhedeg ar hyd ochr yr Amgueddfa. Edrychwch draw at yr Amgueddfa. Mae nifer o ffenestri gyda'r adeilad gyferbyn. Dyma hen sied wau [*weaving shed*] Melin Cambrian – adran [*section*] bwysig iawn. Roedd tuag 20 o bobl yno pan oedd yn ei hanterth [*at its peak*].

Pam, yn eich barn chi, mae gwydr barugog [*frosted*] ar waelod y ffenestri?

2. Cerddwch ymlaen at y bont ac arhoswch yna. Enw'r bont yw Pont y Glyn.

Pam roedden nhw'n codi melinau ar lan afonydd?

i bysgota

i olchi dillad

i droi'r olwyn ddŵr [*water wheel*]

3. Ychydig ar ôl croesi'r bont, mae tŷ mawr ar y llethr [*slope*] ar y dde, o'r enw Y Glyn.

Pwy oedd yn byw yma? Perchennog neu weithiwr [*owner or worker*]? Sut 'dych chi'n gwybod?

4. Ewch ymlaen ar hyd y llwybr, trowch i'r chwith ac ewch trwy'r giât. Ychydig ymlaen, ac yn uwch i fyny ar ochr y bryn [*higher on the side of the hill*] ar y dde, mae Cryngae.

Beth yw Cryngae?

fferm

plas [*mansion*]

tafarn

5. Ewch ymlaen a thrwy giât arall. Wedi cyrraedd yr heol, trowch ychydig i'r dde. Mae adeilad o'ch blaen. Dyma hen ffatri wlân Cilwendeg.

Dewiswch dri gair sy'n disgrifio'r adeilad.

6. Trowch yn ôl i'r chwith a dilynwch yr heol ymlaen heibio i arwydd [*sign*] Pwllmarl, ger y byngalos. Trowch i'r chwith unwaith eto, a dilyn y lôn trwy glos [*farmyard*] Pwllmarl. Ar ôl croesi'r afon, edrychwch i'r dde ar draws y cae. Dyma ffatri Meiros.

Sut mae'r ffatri hon yn wahanol [*different*] i'r ffatroedd eraill?

sylfaen 4

taith o gwmpas y pentref

dysgwr



7. Croeswch y bont nesaf a dilynwch y llwybr i fyny at hên ffatri wlân Square Hall.

Beth sy'n digwydd yn yr adeilad heddiw?

Pam 'dych chi'n meddwl bod enwau Saesneg ar rai o'r ffatrioedd hyn?

8. Cerddwch ymlaen at yr heol. 'Dych chi nawr yn ôl yn stryd fawr y pentref. Trowch ychydig i'r dde. Mae capel Bethel ar y chwith.

Pryd cafodd y capel ei adeiladu?

9. Yn nes ymlaen mae tŷ mawr ar y chwith o'r enw 'Meiros Hall'.

Ble 'dych chi wedi gweld yr enw 'Meiros' o'r blaen?

10. Pan ddewch at fforch [*fork*] yn yr heol, trowch i'r chwith ac ewch i fyny'r bryn. Trowch i'r dde gyferbyn â mynwent [*graveyard*] Bethel ac fe welwch fynwent arall ar y gornel. Ewch i mewn iddi.

Beth oedd enw'r capel oedd yn sefyll yma unwaith?

Ble mae'r capel nawr?

sylfaen 4

taith o gwmpas y pentref

dysgwr

11. Trowch i'r dde allan o'r fynwent. Dilynwch yr heol nes ichi ddod at dŷ o'r enw Dolwion. Gwelwch lôn gul [*a narrow lane*] ar y dde yn arwain at ffatri.

Gwrandewch ar eich tiwtor, ac wedyn dywedwch beth yw'r cysylltiad [*connection*] rhwng y ffatri yma ac Unol Daleithiau America [*USA*].

12. Ewch heibio i ffatri Dolwion a dilynwch y llwybr nes ichi gyrraedd yr heol fawr. Trowch i'r dde.

Wrth gerdded yn ôl trwy'r pentref, beth sydd wedi ei ysgrifennu ar ffrynt un o'r tai ar y dde?

Pam 'dych chi'n meddwl bod angen y lle hwn ar y pentref unwaith?

13. Croeswch y bont dros Afon Esger. Mae ysgol ar y chwith.

Beth yw enw'r ysgol?

Pa fath o ysgol yw hi?

14. Wrth ochr yr ysgol mae eglwys a mynwent. Ewch i mewn i'r fynwent.

Beth yw enw'r eglwys?

Yn y fynwent, y tu ôl i'r eglwys, y mae tair carreg fedd (gravestones) fawr iawn. Pwy oedd y teuluoedd hyn?



sylfaen 4

taith o gwmpas y pentref

dysgwr

15. Enw'r sgwâr y tu allan i'r eglwys yw Sgwâr y Giât. Ewch yn ôl i'r pentref, heibio i'r neuadd.

Beth yw enw neuadd y pentref?

Pa fath o bethau sy'n digwydd yno? Holwch bobl neu edrychwch am bosteri.

Ewch yn syth ymlaen i'r Amgueddfa i gwrdd â'ch tiwtor er mwyn trafod eich atebion.